

ALTERNATIVE TO PTO/SB/08A/B
(Based on PTO 08-08 version)

Substitute for form 1449/PTO				Complete if Known	
				Application Number	10/539,118
				Filing Date	June 26, 2006
				First Named Inventor	Yukihisa YAMASHINA
				Art Unit	2626
				Examiner Name	G. Borsetti
Sheet	1	of	1	Attorney Docket Number	116692008200

U.S. PATENT DOCUMENTS					
Examiner Initials*	Cite No. ¹	Document Number Number-Kind Code ² (if known)	Publication Date MM-DD-YYYY	Name of Patentee or Applicant of Cited Document	Pages, Columns, Lines, Where Relevant Passages or Relevant Figures Appear
/G.B./1.		US-2003/0040900-A1	02-27-2003	D'Agostini	

FOREIGN PATENT DOCUMENTS					
Examiner Initials*	Cite No. ¹	Foreign Patent Document Country Code ³ -Number ⁴ -Kind Code ⁵ (if known)	Publication Date MM-DD-YYYY	Name of Patentee or Applicant of Cited Document	Pages, Columns, Lines, Where Relevant Passages Or Relevant Figures Appear
					T ⁶

*EXAMINER: Initial if information considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609. Draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant. ¹ Applicant's unique citation designation number (optional). ² See Kinds Codes of USPTO Patent Documents at www.uspto.gov or MPEP 901.04. ³ Enter Office that issued the document, by the two-letter code (WIPO Standard ST.3). ⁴ For Japanese patent documents, the indication of the year of the reign of the Emperor must precede the serial number of the patent document. ⁵ Kind of document by the appropriate symbols as indicated on the document under WIPO Standard ST. 16 if possible. ⁶ Applicant is to place a check mark here if English language Translation is attached.

NON PATENT LITERATURE DOCUMENTS					
Examiner Initials	Cite No. ¹	Include name of the author (in CAPITAL LETTERS), title of the article (when appropriate), title of the item (book, magazine, journal, serial, symposium, catalog, etc.), date, page(s), volume-issue number(s), publisher, city and/or country where published.			
/G.B./	2.	Berry, M. (October 5, 1996)"Trados Translator's Workbench." Expanding MT Horizons. Proceedings of the Second Conference of the Association for Machine Translation in the Americas. 285-289			
/G.B./	3.	Supplementary European Search Report mailed April 29, 2009, directed to counterpart European Patent Application No. 03780902.7; 4 pages <input checked="" type="checkbox"/>			

Examiner Signature	/Greg Borsetti/	Date Considered	09/08/2009
--------------------	-----------------	-----------------	------------

*EXAMINER: Initial if reference considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609. Draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

¹Applicant's unique citation designation number (optional). ²Applicant is to place a check mark here if English language Translation is attached.